

NOTA: A numeração das perguntas será corrigida na versão final

Guião de Apresentação do/a inquiridor e o propósito da entrevista:

- Meu nome é _____ e estou a fazer este trabalho para o SETSAN.
- O seu Agregado Familiar foi seleccionado ao acaso para esta entrevista. O propósito da entrevista é de obter informações sobre a situação de segurança alimentar e nutrição dos agregados familiares. Estas informações são muito importantes porque ajudam-nos a conhecer a situação da Segurança Alimentar e facilitar na planificação
- O inquérito é voluntário e a informação por si prestada é confidencial. A informação será usada para elaborar relatórios, mas não indicará o seu nome nem de outras pessoas entrevistadas. Não haverá nenhuma forma de se saber que deu informação.
- Enfatizar que a escolha do nome do AF foi ao calhar e que todos Afs tiveram a mesma oportunidade de serem seleccionados. Foi uma espécie de sorteio em que o nome do AF apareceu.
- Pode então dispensar cerca de 40 minutos a 1 hora para a entrevista?

NB para o/a inquiridor/a: NUNCA dar a entender que o AF terá benefícios por ter sido entrevistado

CÓDIGOS

0.2. Província _____|_|_| (1-11)

0.3. Nome do Distrito _____

0.3. Código do Distrito _____|_|_|

0.4. Nome do Aglomerado _____

0.4. Código do Aglomerado _____|_|_|

0.11 Nome do Inquiridor _____

0.11 Código do Inquiridor _____|_|_|

0.10 Código da equipa _____|_|_|

0.12 Código do Questionário _____|_|_|

0.5. O entrevistado nasceu neste aglomerado? Sim _____ Não _____

Se não, há quanto tempo vive neste Aglomerado:

Mais de 10 anos |_|, Mais de 5 a 10 anos|_|, 2 a 5 anos |_|, há mais de 12 meses e menos de 2anos |_|; 7-12 M |_|; 3-6 M |_|; menos de 3 M |_|

0.6. Se veio de outro Aglomerado, indicar o nome do local de onde veio: _____

0.7. Sexo do entrevistado _____ 1- Homem _____ 2- Mulher

O respondente deverá ser o chefe do AF ou o seu cônjuge.

Análise de Vulnerabilidade Corrente – Maio/Junho de 2009 VIII

A. SOCIO-DEMOGRAFIA, SAUDE AGUA E SANEAMENTO											
A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9	A10	A10a	A0 b
	Primeiro nome NOTA DO PDA: pedir para falar pelo menos com o chefe do AF, não só com a esposa	Grau de parentesco com o chefe do AF	Sexo <i>Homem = 1</i> <i>Mulher = 2</i>	Estado Civil	Idade Em anos. <i>Age in years</i> Se < 1, escrever '0'	Estado de saúde	Estado físico	O Nome recebeu Vitamina A Só crianças < 5 anos 1 = sim 0 = Não	Algum dos membros do AF esteve doente por mais de 3 meses ou mais? 1 = Sim 0 = Não	Se este doente > 3 meses recorreu aos serviços de Saúde? 1 = Sim 0 = Não	Se não, porque não recorreu aos serviços de saúde? Vide código
1	Chefe do AF	01									
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
So para membros com menos de 18 anos de idade											
	A11	A12	A13	A13a	A13b	A14					
	Actividade Económica Esta pessoa esteve envolvida nalguma actividade remunerável que contribuiu para o rendimento do seu AF nos últimos 6 meses?	Situação Social das Crianças (membros do AF com 0-17 anos)	Situação nas Escolas	Se não matriculado razões?	Se abandonou ou falta?	Se juntou- se a este AF nos últimos 6 meses, qual foi a principal razão para juntar-se. (se não se juntou passa para A13) So para membros do AF com 6 a 17 anos de idade					
1											
2											
3											
3											
4											

Análise de Vulnerabilidade Corrente – Maio/Junho de 2009 VIII

<p>A3 –Grau de parentesco</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Chefe do AF 2. Cônjuge do chefe do AF 3. filho/a 4. Pai/ mãe 5. irmão/ irmã 6. avô/ avó 7. Tio/ tia/ primo/a 8. sobrinho/a; neto/a 9. filho adoptivo 10. enteado/a 11. Não tem laços familiares 12. outro parente <p>A5 – Estado Civil</p> <p>1= Solteiro(a) 2= Viuvo(a) 3= Divorciado=3 4= Casado Monogamo 5= Casado poligamo</p>	<p>A7 – Estado saúde</p> <p>1 =bom, 2 = doente há menos de 3 meses 3 = doente há 3 meses ou mais</p> <p>A8 – Estado físico</p> <p>1 = portador de deficiência física 2 = portador de deficiência mental 3 = portador de doença física e mental 98 = Não tem deficiência</p> <p>A10b – Se esteve doente, porque não recorreu aos serviços de saúde?</p>	<p>A11 – Economicamente activo</p> <p>1 = sim, actualmente 2 = sim, mas já não é 3 = Não/ Nunca</p> <p>A12 – Situação social da criança</p> <p>1= ambos pai e mãe vivos 2 = mãe faleceu 3 = pai faleceu 4 = ambos mãe e pai faleceram</p>	<p>A13 – Matrícula na escola</p> <p>1 = actualmente matriculado e na escola primária 2= actualmente matriculado e na escola secundária 3 =matriculado mas faltou mais que 1 semana no mês passado 4 = Desistiu neste ano lectivo 5 = Desistiu antes deste ano lectivo 6 = completou nível primário/ Secundário 7 = Nunca matriculou 98= N/A</p>	<p>A13a e b – Razão principal de não matricular na escola, de faltar às aulas ou desistência</p> <p>1 = doença 2 = trabalhar para ter comida ou dinheiro 3 = ajudar nos trabalhos de outro AF 4 = cuidar de membro doente do AF 5 = cuidar de irmãos mais novos 6 = não está interessado em ir à escola 7 = escola distante 8 = fome 9 = escola é cara/não tem dinheiro 10= criança ainda muito pequena 11= gravidez/ casamento 12 = impossibilitado de continuar a estudar 98=N/A</p>	<p>A14 Razões de juntar-se ao AF</p> <p>1 = Não é novo membro deste AF 2 = membro deste AF que voltou a casa 3 = para apoiar este AF 4 = aliviar AF donde veio 5 = seu AF dissolveu-se 6 = para ir à escola 7 = por casamento 8 = por morte de pai ou mãe/ quem cuidava 9 = por nascimento 88 = Outros (se não se juntou passa para A15)</p>
--	--	--	---	---	--

Análise de Vulnerabilidade Corrente – Maio/Junho de 2009 VIII

A15	Nos últimos 6 meses algum membro do seu AF deixou o aglomerado por pelo menos um mês e não voltou?	0 = Não	1 = Sim	
A15a	Algum membro do seu AF faleceu nos últimos 12 meses?	1 = Sim	0 = Não (passar para A15)	
A15b	Se sim quantos, membros?	-----		
A15c	Se sim qual era a idade sexo dos membros?	Membro 1 Membro 2 Membro 3	Idade Sexo ----- ----- -----	
A15d	Algum dos membros que faleceu era um dos principais membros que geravam rendimentos?	0 = Não	1 = Sim	
A15e	Alguns dos membros que faleceu esteve doente por mais de 3 meses seguidos antes de falecer?	0 = Não	1 = Sim	
A15f	Se sim, qual era a idade desses membros que estiveram doentes por mais de 3 meses?	-----, -----	-----	
A16	Existe alguma criança de 15 ou menos anos de idade que perdeu um dos ou ambos os pais?	0 = Não	1 = Sim	
A16a	a. Qual o principal material da cobertura da casa (observar)	1=Placa/cimento	2=Palha ou caniço	3=Plástico
		4=Chapas de Zinco	5=Telha/chapas de lusalite	
	b. Favor indicar o principal material de parede da casa (observar)	1=Blocos de cimento	2= tijolo burro	3=palha/caniço/bambu
		4=plastico	5=estacas/pedras	6=chapas de zinco
A16b	Numero de divisórias			
A16c	Posição da cozinha	Dentro _____	Fora _____	
A17a	Qual é a principal fonte de água para beber do seu AF?	1 = água canalizada na moradia, quintal ou terreno (passar para Sanitário)		5 = poço não protegido
		2 = torneira pública/casa do vizinho		6 = água da chuva
		3 = furo com bomba		7 = lago/rio/riacho
		4= Poço Protegido		8 = nascente
				9 = água engarrafada
A17b	Quanto tempo leva para buscar água ? (incluir o tempo de ida, volta e espera) na epoca seca	1 = menos de 30mins	2=entre 30 a 60min	
		3= entre 1 a 2horas	4 mais de 2horas	
A17c	Quanto tempo leva para buscar água ? (incluir o tempo de ida, volta e espera) na epoca das chuvas	1 = menos de 30mins	2=entre 30 a 60min	
A17d		3= entre 1 a 2horas	4 mais de 2horas	
A18a	Trata a água que usa para beber?	Não _____	Sim _____	
A18b	Se sim, o que usa normalmente para tratar a água?	1=ferver	2=com lixívia/cloro	
A19	Que tipo de latrina usa o seu AF?	1 = sanita com autoclismo		2 = latrina com laje
		3 = latrina melhorada com ventilação		4 = buraco aberto
		5 = nenhum tipo (mato/campo/praiar/rio/lago)		
A20	Qual é o principal combustível que usa na cozinha	1 = Electricidade	2=Gás	3=petroleo/parafina/keroseno
		4=carvão mineral	5=carvão vegetal	6=lenha/madeira
		7=fezes de animais		
A21	Qual a principal fonte de iluminação do AF	1 = Electricidade	2= lenha/madeira	3=petróleo/parafina/keroseno
		4=velas	5=gerador	6=painel solar

Análise de Vulnerabilidade Corrente – Maio/Junho de 2009 VIII

Secção B. Produção Agrícola e Gestão			
B1	O seu AF tem acesso a terra arável	0 = Não	1 = Sim
B1 a	Se sim, como a adquiriu?	1 = herdou da família 4 = solicitou autoridade tradicional	2 = Pediu ao governo 5 = abriu só sem autorizado 3 = cedência pelo vizinho 6 = pediu emprestado
B2	As terras que cultivadas são suficientes para alimentar o AF	0 = Não	1 = Sim
B2 a	Se não, porque não tem terra suficiente?	1 = toda ocupada	2 = Não tem acesso 3 = Não tem recursos
B3	Onde tem a sua machamba?	1 = Zona Alta	2 = Zona baixa 3 = Zona alta e baixa
B3 a	Qual e a área total que cultivou	1 = < 0.5 ha 2 = 0.5 a 1 ha	3 = 1 a 2 ha 4 = 2 ou mais ha
B3 b	Colheu alguma cultura na presente campanha?	0 = Não	1 = Sim
B3c	Que culturas já colheu (primeira e segunda época)? Marcar todas as opções		
	1 = Milho	10 = Soja	19 = Couve
	2 = Mapira	11 = Girassol	20 = Alface
	3 = Mexoeira	12 = Gergelim	21 = Abóbora
	4 = Trigo	13 = Amendoim	22 = Gengibre
	5 = Arroz	14 = Batata Doce não Alaranjada	23 = Alho
	6 = Feijão manteiga	15 = Batata Doce Alaranjada	24 = Beringela
	7 = Feijão boer	16 = Mandioca	25 = Cebola
	8 = Feijão-nhamba	17 = Tomate	26 = Cenoura
	9 = Ervilha	18 = Repolho	27 = Paprica
B4	Quanto tempo irá durar os cereais e feijões que colheu na presente campanha (2008/09)? <i>How long will that grains and beans harvested this season (2008/09)?</i>	1 = Menos ou igual a 1 mês 3 = 4 a 6 meses 5 = + de 12 meses	2 = 2 a 3 meses 4 = 7 a 12 meses
B5	Que sementes tem suficiente para a próxima campanha? <i>What seeds have enough for the next campaign?</i>	1 = Milho 3 = Feijão	2 = Arroz 4 = Hortícolas
B5 a	Que sementes não tem suficiente para a próxima campanha? <i>What seeds do not have enough for the next campaign?</i>	1 = Milho 2 = arroz 3 = feijao 4 = hortícolas	
B5 b	Se não tem semente suficiente como pretende ultrapassar o problema? <i>If you do not have enough seed and aims to overcome the problem?</i>	1 = compra no mercado local 2 = feiras 3 = ajuda das ONGs 4 = ajuda do governo 5 = ajuda de vizinho 6 = venda de força de trabalho em troca	
B6	Para a próxima época pretende ----- a área a cultivar? <i>For the next time you want to cultivate ----- area?</i>	1 = reduzir 2 = aumentar 3 = manter	
B6 b	Qual a principal razão ? <i>What is the main reason?</i>	_ _	
Códigos para B5b	1 = Pousio planificado	5 = falta de fertilizantes	9 = doença no AF
	2 = problemas climáticos	6 = falta ou insuficiente mão-de-obra	10 = falta de tracção mecânica ou animal/falta de dinheiro para alugar tractor
	3 = não teve acesso físico à terra	7 = pragas/doenças das culturas	9 = escassez de terra/falta área
	4 = Falta de semente	8 = aluguer a outra pessoa	12 = mais procura
	10 = mais boca para alimentar	11 = preço muito bom	

Análise de Vulnerabilidade Corrente – Maio/Junho de 2009 VIII

	13= maior incentivo do Governo	14= aumento no tamanho do AF	15= mercado e preço bom	
B7	Comparando com campanha agrícola passada 2007/08 a área que cultivou nesta campanha agrícola 2008/09 é maior, igual ou menor? <i>Compared to last season 2007/08 the area cultivated this agricultural season 2008/09 is greater, or less?</i>		1=Maior (passar para B8)	
			2 =Igal (passar para B8)	
			3=Menor (passar B7a)	
B7 a	Qual a principal razão de ter cultivado menos área na? <i>What is the main reason to have grown less in the area?</i>	_ _ (ver opções do B5b)		
B8	Por ordem de importância (rendimento) , quais as principais culturas cultivadas ou que o seu AF cultivou ou vai cultivar na 1ª época? Favor pôr código do máximo de 3 culturas indicadas abaixo. <i>In order of importance, which are the main crops grown or cultivated or your HH will grow in the 1st season? Please put the code of up to 3 cultures listed below.</i>			
	_ _	_	_	
B9	Que outras culturas cultivadas ou que vai cultivar na 2ª época? Marcar todas as opções <i>What other crops grown or will grow in the 2nd season? Mark all options</i>			
Códigos das culturas	9= Ervilha	18= repolho	27= Paprica	
1 = Milho	10= Soja	19= Couve	28= Ervilha	
2 = Mapira	11= Girassol	20= Alface	29 = Chá/café	
3 = Mexoeira	12= Gergelim	21= Abóbora	30 = Tabaco	
4 = Trigo	13 = Amendoim	22= Gengibre	31 = Algodão	
5 = Arroz	14 = Batata Doce não Alaranjada	23= Alho	32 = Cana de açúcar	
6 = Feijão manteiga	15= Batata Doce Alaranjada	24= Beringela	33= Sisal	
7= Feijão-boer	16= Mandioca	25= Cebola	34= Jatrofa	
8= Feijão-nhamba	17= Tomate	26= Cenoura	35= Nenhuma cultura	
B10	Como adquiriu ou adquire normalmente semente ? <i>How often acquired or acquires seed?</i>	Códigos		
		1 = Compra comércio geral	4 = Próprio stock	
		2 = Feiras	5 = Oferta de ONGs, gov., agências das NU	
B10A	Como adquiriu ou adquire normalmente o material vegetativo? <i>How often acquired or acquires the plant material?</i>	3 = Troca	6 = Outros – espec.	
B11	Onde costuma guardar os cereais da sua produção? <i>Where do you usually keep their production of cereal?</i>	1 = Pendurado na árvore	2=Estendido fora de casa	4=pendurado na cozinha de casa
		5= celeiro melhorado	6=celeiro tradicional	7 = sacos
B12	Que produtos costuma usar para conservação da colheita? -----,-----,----- <i>What products does HH usually use for crop conservation?</i>	0= nenhum	1= insecticidas	3= farelo
		Outros:----- Especificar	2= piripire	
B12 a	Se nenhum, porque não usa produtos para conservação? <i>If no, why not use products for conservation?</i>	1= muito caro	2= Não tem conhecimento	3= não está disponível
		4= não faz diferença	5= Outros especificar _____	

Análise de Vulnerabilidade Corrente – Maio/Junho de 2009 VIII

Secção C. Processamento: Moagem de Milho

C1	Existe alguma moagem neste aglomerado? <i>Is there a mill in this village?</i>	1= sim	0= Não
C2	Como moe o milho? <i>How did you mill the maize?</i>	1=moagem	2=a mão (passar para secção seguinte)
C2 a	Se moe na moagem, quanto tempo leva até a moagem (incluindo espera e tempo de ida e volta)? <i>If milling, how long it takes to mill (including waiting time and return)?</i>	1=Menos de 30 min	2=até 1 hora
		3= entre 1 e 2 horas	4=mais de 2 horas
C3	Como transporta o milho para a moagem? <i>How to transport corn to grind?</i>	1=a cabeça	2 = Carrinha de mão/burro/bicicleta (próprios)
		3 = Alugar burro/cavalo/bicicleta	4 = Carro (com pagamento)
		5 = burro/cavalo/bicicleta emprestado	
C3 a	Se pagou pelo transporte como pagou? <i>If paid for transportation how did was it paid for?</i>	1 = Dinheiro	2 = Com algum produto ou ganho-ganho
		3 = Não pagou	
C4	Quanto custa moer o milho? <i>How much to grind the corn?</i>	Preço (Mts)	Unidade
C5	Quanto tempo leva ate a fabrica de descasque de arroz? <i>How long until the rice husking factory?</i>		
C5 a	Como transporta o arroz para a descasca? <i>How do you carry rice to remove the skin (peeling, shelling)?</i>		
C6	Se pagou pelo transporte como pagou? <i>If you paid for the transport how did u pay it</i>		
C7	Quanto custa processar o arroz? <i>How does it cost processing the rice</i>		
C5a	Códigos de Unidades: 1=Kg, 2=lata 5 litros, 3=lata 20 litros, 4=saco 50 kg, 5=saco 100 kg 1 galao=10l		

Secção D. Mercado I: Mudanças de Padrões de Consumo

D1	Que produtos o AF consumiu mais nos últimos 6 meses <i>What products HH consumed more in the last 6 months</i>	1= Milho/Farinha de milho	2= Arroz 3= mandioca	4= combinacao de-----e-----
D2	Nos últimos 6 meses houve mudanças no consumo de milho, farinha de milho, arroz e mandioca? <i>In the last six months have there been changes in the consumption of maize, maize flour, rice and cassava?</i>	Milho <i>maize</i>		1= Não houve
		Farinha de milho <i>maize flour</i>		2= Sim, passou a consumir mais
		Arroz <i>rice</i>		3= sim passou a consumir mais
		Mandioca <i>cassava</i>		4= Sim, passou a consumir mais milho/farinha de milho
D3	Se sim, qual a principal razão? <i>If yes, what is the main reason?</i>	1= Subida do preço do arroz/ <i>Rising price of rice</i>		2= subida do preço do milho/farinha de milho <i>Rising price of maize or maize flour</i>
		3= Subida do preço de transporte/ <i>Rising price of transport</i>		4= Falta de milho em grão/arroz no mercado <i>Lack of maize / rice market</i>
		5= Deixou de produzir arroz/milho na sua machamba <i>Stopped producing rice / maize on their farm</i>		6= Passou a produzir arroz/milho na sua machamba
		7= Falta de tempo para processar/pilar milho/arroz <i>Lack of time to process / abutment maize / rice</i>		<i>Started to produce rice / maize in his farm</i>
D4	Nos últimos 6 meses houve mudanças no tipo de produto que compra (arroz, milho/farinha de milho, mandioca)? <i>In the last six months have there been changes in the type of product you purchase (rice, maize/maize flour and cassava)?</i>	1= Não houve/ <i>No</i>		2= Sim, passou a comprar farinha <i>Yes bought more flour</i>
		3= Sim, passou a comprar milho em grão <i>Yes bought maize in grain</i>		4= Sim passou a comprar mais mandioca <i>Yes bought more cassava</i>
D5	Se sim, qual a principal	1= Subida do preço da farinha		2= Subida do preço da moagem

Análise de Vulnerabilidade Corrente – Maio/Junho de 2009 VIII

	razão? If yes, what is the main reason?	3= Subida do preço do milho em grão		4= Falta de milho em grão no mercado	
		5= Deixou de produzir milho na sua machamba		6= Passou a produzir milho na sua machamba	
		7= Falta de condições físicas/tempo para processar		8=Não choveu/ It did not rain	
D6	Qual a principal fonte e unidade de usada para compra dos seguintes produtos básicos no ultimo mês? What is the main source unit and used to purchase the following commodities in the last month?				
	Produto	a. principal fonte (ver código)	b. como compra (ver código)	c. em que unidades compra actualmente (ver código)	d. em que unidades comprava a 1 ano atrás (ver código das unidades)
	1. Milho em grão				
	2. Farinha de milho				
	3. Arroz				
	4. Amendoim				
	5. Feijões				
	6. Mandioca				
	7. Acucar				
	8. Carapau/ outro peixe				
9. óleo					

Códigos de Fontes, Forma de Compra e Unidade de Compra

a. Fontes	1. Compra	2. Remessas	3. Produção própria/colecta	5. Não uso
			4. Assistência alimentar	6. empréstimo/troca/ganho
b. Como compra	1. Quantidades para uma refeição	2. Quantidades para 1 a 7 dias	3. Quantidades para 2 a 3 semanas	4. quantidades para 1 mês ou +
c e d. Unidades de Compra	1. KG	2. Latas (10 ou 20L)	3. sacos de 25 - 30Kg	4. sacos de 50Kg
	4. sacos (mais de 50Kg)	5. Litros	6. copos/caneca	7. plastiquinhos /garrafinhas /tampas
	8. latas de cerveja	9. lata de leite	10. Molho	11. Montinhos
D7	Há algum produto que o AF começou a consumir mais devido ao aumento de preços de cereais? Is there a product that HH began to consume more due to higher prices of cereals?		1= sim	0= Não
D8	Se sim, Indique os produtos	1. Mandioca	2. Batata doce	3. Inhame e outras raízes
		4. Frutos/vegetais silvestres	5. Pão	5. Outros. Especificar _____
D9	Há um produto que o AF começou a consumir menos devido ao aumento de preços de cereais		1= sim	0= Não
D10	Se sim, Indique os produtos	1. Cebola/Alho	2. Tomate	3. Batata Reno
		5. Arroz	6. Frango/galinha	7. outras Carne
		9. Peixe	10. Milho	8. Pão
				11. Fruta comprada

Mercado II: D. Venda de Producao Propria e Disponibilidade de Produtos

D11a	Vendeu alguma parte do produto que colheu na primeira época desta campanha agrícola 2008/09?	0= Não (passar para D12)	1= sim	2= Não colheu (passar para D12)	
D11b	Se vendeu, que produto vendeu?	D11ba Indique preço da venda do produto		D11bc Unidade	
		Milho	Preço	Mts	Unidade
		Feijão	Preço	Mts	Unidade
		Amendoim	Preço	Mts	Unidade
D11c	Arroz sem casca	Preço	Mts	Unidade	
	Arroz com casca	Preço	Mts	Unidade	
	Se vendeu qual e a estimativa da quantidade?	Milho	-----	Codigos de venda 1= menos de metade da colheita 2= metade da colheita 3= mais de metade da colheita 4= Tudo	
		Feijao	-----		
		Amendoim	-----		
		Arroz com casca	-----		
		Arroz sem casca	-----		
D11d	Se vendeu, onde é que vendeu os produtos?	1= Nesta aldeia		2= Na vila do distrito	
		3= Noutro distrito			
D12	Existe mercado/barraca/loja que funciona nesta aldeia? Is there a functioning market / stall / shop in this village?	0= Não		1= sim	

Análise de Vulnerabilidade Corrente – Maio/Junho de 2009 VIII

D12a	Se não existe, onde fica o mercado mais próximo?	1=Noutra aldeia, menos de 1 hora 3= Noutro distrito	2= Na vila do distrito
D12b	Se existe mercado, que produtos existem a venda neste aglomerado?	1= Milho	6= Óleo
		2= Farinha de milho	7= Açúcar
		3= Arroz	8= Sal
		4= Feijoes	9= Peixe (seco ou fresco)
		5= Amendoim	10. Couve e/ou outras hortícolas
11. Frutas da época	12. Sabão		
D13a	Em que meses do ano há maior disponibilidade de produtos	Produtos	Código de meses 1 a 12
D13b	Em que mês do ano há menos produto do mercado		1= menos produtos 2= mais produtos

D13c. Dinâmica do Mercado

Indique os preços de venda dos seguintes produtos nos mercados das vilas e localidades visitadas.

Código	Produtos	Preço de compra	Unidade	Peso Montinho (gramas)	Origem
1	Milho grao	_____ Mts			
2	Farinha de milho	_____ Mts			
3	Mandioca seca	_____ Mts			
4	Arroz sem casca	_____ Mts			
5	Feijao	_____ Mts			
6	Amendoim	_____ Mts			
7	Acucar	_____ Mts			
8	Oleo	_____ Mts			
9	Sal com etiqueta de sal iodado	_____ Mts			
10	Sal sem etiqueta de sal iodado	----- Mts			
11	Peixe seco	_____ Mts			
12	Peixe fresco	_____ Mts			
13	Tomate	_____ Mts			
14	Couve ou repolho	_____ Mts			
15	Folhas (abobora, nhemba, mandioca)	_____ Mts			
16	Banana	_____ Mts			
17	Citrios (laranja, tangerina)	_____ Mts			
18	Macuacua	_____ Mts			
19	Outra fruta _____	_____ Mts			
20	Outra fruta _____	_____ Mts			

Unidades: 1=Kg, 2=Litro, 3=lata 5 litros, 4=lata 20 lts, 5=saco 12,5 kg, 6=saco 25 kg, 7=saco 30 kg, 8=saco 50 kg, 9=Montinho ou unidade, 10= latas 300ml 11= pratos de esmalte 12= copos de esmalte

Nota: pesar os montinhos ou frutas vendidas em unidades. Origem: indique o distrito donde veio a maior quantidade de produto

E. Rendimentos do Agregado Familiar, Apoio Externo e Dívidas				
E1 Favor completar o quadro, por actividade, usando o código de rendimento		E1a. Nos últimos 6 meses, quais foram as principais fontes de rendimento do seu AF? (<i>usar o código de fontes de rendimento, ate 3 actividades</i>)		E2. Favor estimar a contribuição relativa de cada fonte de rendimentos (%)
A	A mais importante	_ _	_ _ _	
B	Segunda	_ _	_ _	
C	Terceira	_ _	_ _	
Códigos de fontes de rendimento: 1 = remessas 2 = produção/venda de culturas alimentares 3 = produção/venda de culturas de rendimento 4 = trabalho eventual (ganho-ganho) 5 = pedir esmola 6 = criação/ venda de animais 7 = produção/venda de artesanato 8 = venda de produtos manufacturados 9 = produção/venda de lenha, carvão, etc. 10 = reforma/pensão 11 = salário 12 = pesca 13 = ofertas 14 = produção/venda de hortícolas 15 = Exploração de pequenas minas de ouro 16 = Fabrico/venda de bebidas 17 = assistência alimentar 18 = reparação e venda de material de construção 19 = nenhuma outra forma				
E3	Nos últimos 6 meses, seu AF recebeu algum dos seguintes apoios de familiares /amigos?	a = Dinheiro	1=Sim 0=Não	c = Roupa 1=Sim 0=Não
		b = Comida	1=Sim 0=Não	d = Insumos agrícolas 1=Sim 0=Não
E4	As remessas em relação aos anos anteriores diminuíram ou aumentaram nos últimos 6 meses? <i>Remittances in previous years decreased or increased in the last 6 months</i>	1= Aumentaram	2=Mantiveram-se	3= Diminuíram
E5	Se diminuíram em quanto é que foi a diminuição? <i>If decreased by how much was the decrease</i>	1=Menos de metade	2=Metade	3=Mais de metade

Secção F. Despesas				
Nos últimos 6 meses quais foram estimativas de gastos em dinheiro no seguinte produto para consumo? <i>In the last 6 months, which were estimates of cash expenditures for the following products for consumption?</i>		Qual foi a despesa estimada no último mês (em percentagem)	Despesa estimada no último mês (em percentagem)	
F1	Alimentos		F3	Educação
F2	Produtos não alimentares		F4	Saúde incluindo higiene
F5	Água		F6	Insumos agrícolas
F7	Pagamento de mão-de-obra (ex: ganho ganho)		F8	Obrigações sociais (ex: missa p antepassados)
F9	Transportes		F10	Médicos Tradicionais

Análise de Vulnerabilidade Corrente – Maio/Junho de 2009 VIII

Secção G. Bens e Pecuária do AF								
G1	<p>Que quantidade dos seguintes bens possui e vendeu o chefe ou um dos membros do seu AF? (se um bem específico desta lista não lhe pertence escrever 0) How much has the following assets and sold the head or a member of your AF? (If a specific item does not belong on this list write 0)</p>							
	Itens	Possui	Vendeu		Possui	Vendeu		
	a. Cadeira	_	_	h. Machado	_	_	o. Moinho manual	
	b. Mesa	_	_	i. Foice	_	_	p. Bicicleta/motorizada	
	c. Cama	_	_	j. Catana	_	_	q. Grade	
	d. TV	_	_	k. pilão	_	_	r. Charrua	
	e. Rádio	_	_	l. Enxada	_	_	s. Máquina de costura	
	f. Rede de pesca	_	_	m. Carroça	_	_	t. Relógio	
	g. Canoa	_	_	n. Tractor	_	_	u. telefone celular	
G2	Nos últimos 3 meses o seu AF comprou algum bem?				0 = Não		1 = Sim	
	Que bens comprou				Use o código acima		-----,-----,-----,--	
G3	Quantos animais abaixo o seu AF possui actualmente?							
	a. Bovinos de corte _ _		c. Suínos _ _		d. Burros _ _			
	b. Caprinos/ovinos _ _		e. Aves _ _ _		f. Bovinos de tracção _ _			
G4	Quantos animais tinha na campanha agrícola anterior?				a.-----	b.-----	c.----- d.-----	
					e.-----	f.-----		
G5	Vendeu ou trocou algum caprino, ovino ou suíno nos últimos 3 meses?				0 = Não		1 = Sim	
G5a	Se sim, quais as razões?				a. Primeira Razão _ _		Segunda Razão _ _	
	Códigos para G4a e b, G5a e b e E9			1= já não necessário		2= pagar despesas diárias		
				3= comprar alimentos		4=pagar despesas de saúde		
				5= para outra emergência		6= pagar dívidas		
				7= pagamento cerimónias sociais		8= pagar funeral		
				9=pagar despesas da escola		10 = outros		
				11 = Não ha segunda razão				
G5b	Por quanto vendeu o caprino ou ovino em meticais				_ _			
G5c	Vendeu ou trocou alguma ave nos últimos 3 meses?				0= Não		1 = Sim	
G5d	Se SIM, qual a principal razão?		a. Razão 1 _ _		b. Razão 2 _ _			
G5e	Por quanto vendeu a ave em meticais				_ _			
G6	Vendeu ou trocou algum bovino de corte ou de tracção nos últimos 3 meses?				0= Não		1 = Sim	
G6a	Se SIM, qual a principal razão?		a. Razão 1 _ _		b. Razão 2 _ _			
G6b	Por quanto vendeu o bovino em meticais				_ _			

Análise de Vulnerabilidade Corrente – Maio/Junho de 2009 VIII

Secção H . Consumo Alimentar				
H1	Quantas refeições os adultos (18+) deste AF tiveram ontem ?	<input type="text"/> Número de refeições		
H2	Quantas refeições crianças (5-17anos) deste AF tiveram ontem ? SE NÃO HÁ CRIANÇAS NO AF ESCREVA 98 PARA N/A	<input type="text"/> Número de refeições		
H3	Quantas refeições crianças (6-59 meses) deste AF tiveram ontem ?	<input type="text"/> Número de refeições		
I4 Nos últimos 24 horas e nos sete dias quantos vezes/dias consumiu os seguintes produtos? Qual foi a principal fonte dos produtos?				
	24horas	I4a Numero de dias (0 a 7)	I4b e c Fonte(s)	
a. Milho, papa de milho	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
b. Outros cereais (arroz, mapira, mexoeira, etc.),	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
c. Vegetais, raízes e tubérculos de polpa amarela e alaranjada (abóbora, cenoura, batata doce alaranjada)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
d. Raízes e tubérculos (mandioca, batata Reno, batata doce branca)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
e. Açúcar ou produtos açucarados	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
f. Feijões, ervilha	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
g. Amendoim, castanha de caju outras amêndoas e sementes	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
h. Vegetais de folha verde escura	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
i. Outros vegetais	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
j. Frutas ricas em vitamina A (mangas, papaia, pera-abacate)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
k. Outras frutas (incluindo bananas)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
l. Carne de vaca, cabrito, outras carnes vermelhas	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
m. Aves	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
n. ovos	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
o. Miudezas (fígado, rins, coração)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
p. Peixe e mariscos	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
q. Óleo/gorduras/manteiga	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
r. Leite/iogurte/outros laticínios	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
s. Temperos (sal, pimenta e outros) e condimentos (molhos) e bebidas (Chá, café e outros)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
t. Sal com etiqueta de sal iodado	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
u. CSB (mistura de farinha de milho e soja)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Códigos para Fonte do Produto:	1. Da sua própria produção		2. Trabalho eventual (ganho-ganho);	
	3. Empréstimo;		4. Oferta	
	5. Compra		6. Ajuda alimentar	
	7. Troca		8. Caça/Apanha/Pesca	

Análise de Vulnerabilidade Corrente – Maio/Junho de 2009 VIII

Secção I – Choques e Estratégias

i1 O seu Agregado Familiar sofreu com alguma situação fora do comum, que afectou sua capacidade de se manter, comer na maneira que estava acostumado, ou reter os bens que tinha durante os últimos 12 meses? 1 Sim 2 Não → Vá para Secção J

i2 a, b, c Se Sim, que problemas o seu agregado familiar sofreu? Pergunte qual foi o pior e siga insistindo se houve outros problemas que afectaram o AF. *Não leia as opções mas insista: “O seu AF sofreu algum outro problema que lhe afectou?”*

Desastres/calamidades naturais		Mudanças inesperadas nos factores de produção		Factores Sociais		Instabilidade intra-familiar	
<input type="checkbox"/>	A. Seca/Falta de chuvas/chuvas irregulares	<input type="checkbox"/>	G. Morte ou roubo do gado Epidemias de doença em animais	<input type="checkbox"/>	L. Aumento de preços dos alimentos	<input type="checkbox"/>	R. Perca ou redução de dinheiro de membros do AF
<input type="checkbox"/>	B. Inundações /Cheias	<input type="checkbox"/>	H. Epidemias de doença agudas em pessoas (ex. cólera, malária, diarreia)	<input type="checkbox"/>	M. Redução de remessas	<input type="checkbox"/>	S. Doença crónica e séria de membro (s)
<input type="checkbox"/>	C. Ciclones/Ventos Fortes	<input type="checkbox"/>	I. Aumento de preços dos produtos agrícolas (semente, pesticidas etc.)	<input type="checkbox"/>	N. Insegurança/ violência	<input type="checkbox"/>	T. Morte do Chefe do AF
<input type="checkbox"/>	D. Terramoto	<input type="checkbox"/>	J. Ataque de animais bravios	<input type="checkbox"/>	O. Perca ou redução de empregos de membros do AF	<input type="checkbox"/>	U. Morte de um membro do AF
<input type="checkbox"/>	E. Erosão	<input type="checkbox"/>	K. Níveis acima do normal de pragas ou doenças nas culturas	<input type="checkbox"/>	P. Roubo ou perda de bens e recursos	<input type="checkbox"/>	V. Falência de negocio do AF
<input type="checkbox"/>	F. Chuva de gelo/ granizo	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	Q. Venda de Sexo	<input type="checkbox"/>	X. Casamento precoce da filha

Selecione 3 dos mais importantes choques identificados acima, complete a tabela abaixo usando os códigos dos choques (A-X). Complete uma linha por choque.

	i3a, b, c O [choque] criou um decréscimo ou perda de receitas em dinheiro ou em espécie? (1. =SIM 2=NÃO)	i4a, b, c O [choque] criou um decréscimo ou perca de bens? (1. =SIM 2=NÃO)	i5a, b, c O [choque] criou alguma situação anormal na capacidade de obter comida? (1. =SIM 2=NÃO)	i6a, b, c Quais foram os principais mecanismos que o seu AF usou para minimizar o impacto ou responder ao choque? Identifique no máximo 3 estratégias por choque Use códigos abaixo	i7a – O seu AF já se recuperou das perdas? 0 = NÃO 1.=SIM 2.=PARCIALMENTE
a. <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 [] 2 [] 3 []	<input type="checkbox"/>
b. <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 [] 2 [] 3 []	<input type="checkbox"/>
c. <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 [] 2 [] 3 []	<input type="checkbox"/>

Codigos para responder a pergunta i6a, b e c (atenção apenas 3 estratégias

- 01 = Mudou dieta para alimentos mais baratos e menos preferidos
- 02 = Pediu comida emprestada
- 03 = Comprou comida a crédito

- 11 = Algum(s) membros migraram por mais de 6 meses
- 12 = Diminuiu gastos em educação
- 13 = Tirou criança da escola

- 21 = Vendeu bens/ móveis do AF
- 22 = Trocou produtos agrícolas
- 23 = Cedeu terra

Análise de Vulnerabilidade Corrente – Maio/Junho de 2009 VIII

04 = Consumiu maior quantidade de frutos silvestres/comida de fome	14 = Diminuiu gastos em saúde	24 = Trabalhou por comida
05 = Consumiu reservas de semente da próxima campanha	15 = Pediu dinheiro emprestado ou a crédito de familiares/amigos	25 = Trabalhou por mais horas/intensificou trabalho
06 = Diminuiu a quantidade de comida para todos os membros	16 = Pediu dinheiro em crédito de penhoristas	26 = Mudou de casa
07 = Adultos comeram menos para deixar as crianças comerem	17 = Vendeu materiais agrícolas	27=Mandou filhos trabalharem para outros AF
08 = Reduziu o número de refeições	18 = Vendeu materiais de construção	28= Gastou poupança
09 = Passou dias sem comer nada	19 = Vendeu mais animais pequenos	29= Colher culturas antes do tempo (por exemplo, milho verde).
10 = Alguns membros migraram temporariamente (menos de 6 meses)	20= Vendeu mais animais grandes (bois, vacas)	30= emigrou
31 = Não usou nenhum mecanismo	32 = Não usou outro mecanismo	31=Moer milho com outros produtos

Secção J. Estratégias de Sobrevivência

Nos últimos 30 dias quantas vezes seu AF recorreu a um ou mais dos seguintes estratégias de sobrevivência para ter acesso a alimentos?

(marcar uma resposta apenas, em cada estratégia)

		Nunca	Raras vezes (1-3 dias/ mês)	Algumas vezes (1-2 dias por semana)	Várias vezes (3-6 dias por semana)	Diariamente
J1	Ficar dias inteiros sem comer?	1	2	3	4	5
J2	Limitar quantidades nas refeições?	1	2	3	4	5
J3	Reduzir número de refeições por dia?	1	2	3	4	5
J4	Pedir emprestado alimentos/ajuda de amigos/familiares?	1	2	3	4	5
J5	Recorrer a alimentos menos caros ou menos preferidos?	1	2	3	4	5
J6	Comprar/pedir emprestado alimentos a crédito?	1	2	3	4	5
J7	Apanhar/caçar tipos e quantidades não comuns de produtos silvestres ou de caça?	1	2	3	4	5
J8	Colher produtos em verde (e.g. maçaroca)?	1	2	3	4	5
J9	Mandar membros do AF para comer noutros lugares?	1	2	3	4	5
J10	Mandar membros do AF pedir esmola?	1	2	3	4	5
J11	Reduzir consumo de adultos para as crianças comerem?	1	2	3	4	5
J12	Depender do ganho-ganho para obter comida?	1	2	3	4	5
J13	O seu AF ou sua casa sofreu roubos nos últimos 4 meses?				0 = Não	1 = Sim
J14	Vendeu algum bem do seu AF para comprar comida ?				0 = Não	1 = Sim
J15	Vendeu algum bem do seu AF para pagar despesas médicas ou tratamentos ?				0 = Não	1 = Sim

Análise de Vulnerabilidade Corrente – Maio/Junho de 2009 VIII

SECÇÃO K: Assistência						
K1	Nos últimos 6 meses, o seu AF beneficiou de algum programa/projecto			1=sim 2=não	[]	
K2	Se sim, quais foram os benefícios?			Códigos abaixo	A[] B [] C[]	
	1	Socorro/evacuação	9	Saúde	17	Apoio Nutricional
	2	Instrumentos Agrícolas	10	Latrinas	18	Visitas domiciliarias
	3	Animais	11	Abrigo	19	Transporte para/do hospital
	4	Emprego	12	Utensílios de cozinha	20	Orientação sobre formas de vida
	5	Apoio na escola (comida, material etc.)	13	Rede mosquiteira	21	Formação vocacional
	6	Rega	14	Protecção social	22	Actividades geradoras de rendimentos
	7	Sementes/ramos/estacas	15	Apoio psico-social	23	Assistencia Alimentar
	8	Água	16	Apoio financeiro		
K3	Nos últimos 6 meses recebeu algum apoio em:		1	Subsidio alimentar	2	Transferencia de dinheiro